

**About this script**

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process, changes may have been made which may not be reflected here.

**关于台词的备注:**

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

---

**London Marathon 伦敦马拉松**

**Insert**

*Chunxiu Zhou of China storming to the finish line. She's opened up a huge gap in the last 2 or 3 miles. It's victory for China. Zhou Chunxiu wins this year's London Marathon.*

Neil: Can you imagine running that far, Jean?

Jean: How far?

Neil: 26 miles and 385 yards.

Jean: 26 英里 385 码等于 42 公里 195 米。

Neil: That's the distance of a marathon. Marathon.

Jean: 马拉松。Marathon. Oh, that sounds impossible!

Neil: Well, over 36 thousand people disagree with you. That's how many people took part in this year's London Marathon.

Jean: 今年一共有 3 万 6 千人参加了本次的伦敦马拉松。

Neil: And for the first time ever, this year it was won by a Chinese athlete.

Jean: 而本年度的伦敦马拉松首次被一位中国运动员周春秀夺得了冠军。

Neil: Welcome to BBC Learning English, I'm Neil.

Jean: 大家好，我是董征。

Neil: In today's programme we'll be hearing all about the 2007 London Marathon, won by China's Chunxiu Zhou.

Jean: Neil 你的中文还得再练习练习，她的名字叫做周春秀。

Neil: Yes, but be careful, because when British people say Chinese names, it often sounds very different to the proper Chinese pronunciation.

Jean: 很多英国人在说中国人名字的时候发音都和中文读音相差很大，听上去不太标准，主要是由于发音习惯的不同。

### **Insert**

*It's great. Great atmosphere, great crowd. Tough run but I got across the line, so mission accomplished.*

*Very difficult today. It was very hot and humid and it was very crowded for some unknown reason today, I don't know why. But I think it is, I'm getting older and I'm slowing down so I come up with an excuse now.*

*Really, really hot out there – pretty hot honestly – and there's very little shade actually on the course. So if you ran in the shade it makes a massive difference but there's hardly any out there so ducking and diving trying to get into a little bit of shadow here and there.*

Neil: Those are some of the runners who took part in the race. There was a great atmosphere.

Jean: 气氛。Atmosphere. Why is there such a great atmosphere?

Neil: Because thousands of people line the streets to support the athletes and the fun runners.

Jean: Fun runners?

Neil: Yes, although the London marathon is a race for serious athletes, it's just as famous for being a charity event.

Jean: 虽然伦敦马拉松是世界各国赛跑运动员云集的赛事，不过这也是一年一度以盛大慈善募捐而著称的活动。

Neil: Thousands get sponsorship money. It means people pay the fun runners money for doing the marathon – then the money is donated to a charity.

Jean: 人们出钱资助跑马拉松的人，而这些钱是用来捐赠给一些慈善机构的。

Neil: Often they dress up in a silly costume, such as an animal, to get more attention. That's why they're called 'fun runners'.

Jean: But it sounds like it was really hot this year.

Neil: Yes, it was one of the hottest years in the history of the marathon. Listen again:

### **Insert**

*Very difficult today. It was very hot and humid and it was very crowded for some unknown reason today, I don't know why. But I think it is, I'm getting older and I'm slowing down so I come up with an excuse now.*

*Really, really hot out there – pretty hot honestly – and there's very little shade actually on the course. So if you ran in the shade it makes a massive difference but there's hardly any out there so ducking and diving trying to get into a little bit of shadow here and there.*

Neil: There was very little shade.

Jean: 阴凉 shade.

Neil: He tried to duck into the shade. To duck into somewhere.

Jean: 躲到什么地方。

### Insert

*And this is a very, very strong athlete. This will be an athlete who will be one of the favourites at the World Championships and undoubtedly at Beijing in the Olympic Games. She's come here to London and for the first time wins a big city marathon outside of Asia. Chunxiu Zhou of China storming to the finish line. She's opened up a huge gap in the last 2 or 3 miles. It's victory for China. Zhou Chunxiu wins this year's London Marathon.*

Neil: Of course, they're talking about Chunxiu Zhou, the first ever Chinese athlete to win the London Marathon. They say she'll be one of the favourites to win the World Championships and the Olympics in Beijing. One of the favourites.

Jean: 最热门的人选之一。 One of the favourites.

Neil: She was storming to the finish line.

Jean: 向终点线冲去 storming to the finish line.

Neil: Well, good luck to her in the future. That's all we have time for today. If you want more help with your English, go to our website at [www.bbcchina.com.cn](http://www.bbcchina.com.cn) or send us an email at [chinaelt@bbc.co.uk](mailto:chinaelt@bbc.co.uk). Bye.

Jean: Bye!